

本署檔號  
OUR REF: ( ) in EP20/08/400A01  
來函檔號  
YOUR REF:  
電話  
TEL NO.: 3509 8628  
圖文傳真  
FAX NO.: 2834 5648  
電子郵件  
E-MAIL: amyuen@epd.gov.hk  
網址:  
HOMEPAGE : <http://www.epd.gov.hk>

Environmental Protection  
Department  
Headquarters

15/F & 16/F, East Wing,  
Central Government Offices,  
2 Tim Mei Avenue,  
Tamar, Hong Kong



環境保護署總部

香港添馬  
添美道二號  
政府總部東翼  
十五及十六樓

香港中區  
立法會道 1 號  
立法會綜合大樓  
立法會秘書處  
工務小組委員會秘書

(經辦人: 鍾蕙玲女士)

鍾女士:

工務小組委員會

二零一五年二月二十八日的會議跟進事項

有關 PWSC(2014-15)49 號文件的進一步補充資料

就環境局透過上述文件建議把 160DS 號工程計劃的一部分和 346DS 號工程計劃的一部分提升為甲級，稱為「屯門污水收集系統—青山公路污水幹渠及屯門鄉村污水收集系統」，工務小組委員會於 2015 年 2 月 28 日會議要求政府提供以下資料：

- (a) 就全港約 900 多條鄉村，表列政府自 1997 年來進行的鄉村污水渠工程：
  - (i) 就已敷設公共污水渠的鄉村而言，相關鄉村的數目及其佔全港 900 多條鄉村的百分比，個別鄉村相關工程的開展及完成時間（年份及月份），並說明相關工程是否為村屋、低密度發展或牌照屋而進行；
  - (ii) 就未敷設公共污水渠的鄉村而言，當中已納入「鄉村污水收集系統計劃」，而相關工程正在進行中或將會開展的鄉村數目及名稱；
  - (iii) 就未敷設公共污水渠的鄉村而言，政府計劃納入「鄉村污水收集系統計劃」的鄉村數目及名稱；以及
  - (iv) 就未敷設公共污水渠的鄉村而言，政府未有計劃納入「鄉村污水收集系統計劃」的鄉村數目及名稱。

- (b) 有公共旱廁（即無沖廁設備的公廁）的鄉村數目及名稱，以及政府改善此情況的計劃。

政府的回應如下：

政府為未有排污設施的地區(包括鄉村)提供污水收集基礎設施，目標是為保障公眾健康及務求達至既定的水質指標，以配合該地點和水體用途，例如水塘的集水區以及游泳、划船等用途的水體等。

為切合上述政策目標而制訂的一系列污水收集整體計劃，是經過對各污水收集區進行系統性評估，以確定各污水收集區的個別需要和成本效益。污水收集整體計劃及隨後的檢討建議按具體需要和成本效益制訂多項污水收集系統工程計劃、有關工程的先後次序以及推行時間表。每項污水收集系統工程計劃的具體範圍及規模、覆蓋的鄉村、將會興建的設施，以及確切的計劃推展時間等，則會在工程計劃的設計階段研究和擬訂。

由最需要污水收集系統和合乎成本效益的地方開始逐步伸延鄉村污水收集系統，是有效和善用整體公共資源的策略。於較早接駁污水渠的新界東部地方，如沙田區的城門河和西貢區的沙角尾溪，水質已大為改善。現時還未納入「鄉村污水收集系統計劃」或污水收集系統工程還未伸延到的地區，政府亦訂立了使用化糞池或小型污水處理系統的指引和相關標準，讓居民可以按此妥善處理污水。

「鄉村污水收集系統計劃」下相關的鄉村/地區具體範圍及名稱是作規劃及興建污水收集系統之用，或與其他部門的鄉村資料和範圍不同。詳細資料如下：

第(a)(i)項

截至 2015 年 1 月底，在「鄉村污水收集系統計劃」下，我們已為 170 多條鄉村提供公共污水收集系統，約佔全港鄉村總數的 18%，有關鄉村的資料按地區載於附件一。

第(a)(ii)項

約有 340 多條鄉村的污水收集系統正在進行工程或在規劃階段，有關的鄉村名稱按地區載於附件二。

第(a)(iii)項

我們有計劃把約 170 條還未設有公共污水設施的鄉村/地區納入「鄉村污水收集系統計劃」。該些鄉村名稱按地區載於附件三。

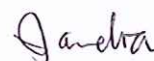
第(a)(iv)項

因為太過偏遠、受地形所限及其他原因現時尚未納入「鄉村污水收集系統計劃」的鄉村約 290 條，有關的鄉村名稱按地區載於附件四。

第(b)項

食物環境衛生署(食環署)自 2005 年開始推行「鄉村旱廁改建計劃」,把新界及離島約 520 個旱廁分階段改建為沖水式廁所,大部分改建工程已分階段依期完成。目前尚有公共旱廁的鄉村約有 50 多條,有關的鄉村名稱按地區載於附件五。其中約有 30 條鄉村的公共旱廁已完成原址翻新或已納入相關改善計劃。鄉村旱廁未納入改建計劃的原因包括涉及私人土地問題、受其他發展計劃或工程影響、實地環境限制等。食環署會繼續跟進餘下的鄉村公共旱廁,積極研究合適的方案,包括把個別旱廁改建為沖水式廁所、原址翻新、拆卸及重置。

環境保護署署長



PP (阮慧賢)

代行)

2015 年 3 月 20 日

副本送:

財經事務及庫務局局長

(經辦人:彭思詠女士)(傳真號碼: 2147 5240)

渠務署署長

(經辦人:戴懷民先生)(傳真號碼: 2827 8526)

食物環境衛生署署長

(經辦人:王漢儀女士)(傳真號碼: 2524 8719)

Villages with completed village sewerage project under the village sewerage programme  
已在「鄉村污水收集系統計劃」下完成鄉村污水渠工程的鄉村

| District<br>地區 | Village Name<br>鄉村名稱              | Commencement Date<br>工程開展日期 | Completion Date<br>完工日期 |
|----------------|-----------------------------------|-----------------------------|-------------------------|
| Shatin<br>沙田   | Heung Fan Liu<br>香粉寮              | 1993-94                     | 02/2001                 |
|                | Kak Tin<br>隔田                     | 1993-94                     | 02/2001                 |
|                | Sheung Keng Hau<br>上徑口            | 1993-94                     | 02/2001                 |
|                | Ha Keng Hau<br>下徑口                | 1993-94                     | 02/2001                 |
|                | Hin Tin<br>顯田                     | 1993-94                     | 02/2001                 |
|                | Tai Wai<br>大圍                     | 1993-94                     | 02/2001                 |
|                | Sha Tin Wai<br>沙田圍                | 1993-94                     | 02/2001                 |
|                | Sha Tin Tau<br>沙田頭                | 1993-94                     | 02/2001                 |
|                | To Shek<br>多石                     | 1993-94                     | 02/2001                 |
|                | Chap Wai Kon<br>插桅杆               | 1993-94                     | 02/2001                 |
|                | Ngau Pei Sha<br>牛皮沙               | 1993-94                     | 02/2001                 |
|                | Pak Tin<br>白田                     | 1993-94                     | 02/2001                 |
|                | Tsang Tai Uk<br>曾大屋               | 1993-94                     | 02/2001                 |
|                | Chap Wai Kon New Village<br>插桅杆新村 | 1993-94                     | 02/2001                 |
|                | Tin Sam<br>田心                     | 10/1994                     | 11/2004                 |
|                | Pat Tsz Wo<br>拔子窩                 | 05/1998                     | 01/2002                 |
|                | Fo Tan<br>火炭                      | 05/1998                     | 01/2002                 |
|                | Tai Shui Hang<br>大水坑              | 05/1998                     | 01/2002                 |
|                | Pai Tau<br>排頭                     | 05/1998                     | 01/2002                 |
|                | Tai Lam Liu<br>大藍寮                | 05/1998                     | 01/2002                 |
|                | Wong Nai Tau<br>黃泥頭               | 05/1998                     | 01/2002                 |
|                | Tung Lo Wan<br>銅鑼灣                | 05/1998                     | 08/2012                 |

| District<br>地區                    | Village Name<br>鄉村名稱             | Commencement Date<br>工程開展日期 | Completion Date<br>完工日期 |         |
|-----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------|-------------------------|---------|
| Shatin<br>沙田                      | Wu Kwai Sha New Village<br>烏溪沙新村 | 05/1998                     | 01/2002                 |         |
|                                   | Wo Liu Hang<br>禾寮坑               | 05/1998                     | 01/2002                 |         |
|                                   | Hung Mui Kuk<br>紅梅谷              | 01/2002                     | 11/2004                 |         |
|                                   | To Fung Shan<br>道風山              | 01/2002                     | 11/2004                 |         |
|                                   | Sheung Wo Che<br>上禾輦             | 01/2002                     | 11/2004                 |         |
|                                   | Lok Lo Ha<br>落路下                 | 01/2002                     | 11/2004                 |         |
|                                   | Wong Chuk Yeung<br>黃竹洋           | 01/2002                     | 11/2004                 |         |
|                                   | Ha Wo Che<br>下禾輦                 | 01/2002                     | 11/2004                 |         |
|                                   | Wu Kai Sha<br>烏溪沙                | 02/2009                     | 08/2012                 |         |
|                                   | Pai Tau<br>排頭                    | 02/2009                     | 08/2012                 |         |
|                                   | Lok Lo Ha<br>落路下                 | 02/2009                     | 08/2012                 |         |
|                                   | Tai Lam Liu<br>大藍寮               | 02/2009                     | 08/2012                 |         |
|                                   | Tai Po<br>大埔                     | Yue Kok<br>魚角               | 10/1994                 | 03/2001 |
|                                   |                                  | Nam Hang<br>南坑              | 10/1994                 | 03/2001 |
|                                   |                                  | Ying Pun Ha<br>營盤下          | 10/1994                 | 03/2001 |
|                                   |                                  | Shui Wai<br>水圍              | 10/1994                 | 03/2001 |
|                                   |                                  | Kam Shan<br>錦山              | 10/1994                 | 03/2001 |
|                                   |                                  | Pan Chung San Tsuen<br>泮涌新村 | 10/1994                 | 03/2001 |
|                                   |                                  | Sheung Wun Yiu<br>上碗窰       | 10/1994                 | 03/2001 |
| San Uk Ka<br>新屋家                  |                                  | 10/1994                     | 03/2001                 |         |
| Ha Hang<br>下坑                     |                                  | 10/1994                     | 03/2001                 |         |
| To Yuen Tung<br>桃園洞               |                                  | 05/1998                     | 01/2002                 |         |
| Sam Mun Tsai New Village<br>三門仔新村 |                                  | 05/1998                     | 01/2002                 |         |
| Yin Tse Lane<br>燕子里               |                                  | 05/1998                     | 01/2002                 |         |

| District<br>地區 | Village Name<br>鄉村名稱                 | Commencement Date<br>工程開展日期 | Completion Date<br>完工日期 |
|----------------|--------------------------------------|-----------------------------|-------------------------|
| Tai Po<br>大埔   | Lai Chi Hang<br>荔枝坑                  | 1997-98                     | 02/1999                 |
|                | Pan Chung<br>泮涌                      | 1997-98                     | 02/1999                 |
|                | Tai Po Kau<br>大埔滘                    | 1997-98                     | 02/1999                 |
|                | Cheung Uk Tei<br>張屋地                 | 01/2002                     | 11/2004                 |
|                | Chuk Hang<br>竹坑                      | 01/2002                     | 11/2004                 |
|                | San Wai Tsai<br>新圍仔                  | 01/2002                     | 11/2004                 |
|                | Fung Yuen Lo Tsuen<br>鳳園老村           | 01/2002                     | 11/2004                 |
|                | Mak Uk<br>麥屋                         | 01/2002                     | 11/2004                 |
|                | Kau Shi Wai<br>狗屎圍                   | 01/2002                     | 11/2004                 |
|                | Lai Chi Shan<br>荔枝山                  | 01/2002                     | 11/2004                 |
|                | Yung Shue O<br>榕樹澳                   | 01/2002                     | 11/2004                 |
|                | Tung Tse<br>洞梓                       | 01/2002                     | 11/2004                 |
|                | Sha Lan<br>沙欄                        | 01/2002                     | 11/2004                 |
|                | Tai Mei Tuk<br>大尾督                   | 01/2002                     | 11/2004                 |
|                | Tsiu Lam<br>蕉林                       | 01/2002                     | 11/2004                 |
|                | Wai Ha<br>圍下                         | 01/2002                     | 11/2004                 |
|                | Shuen Wan Chim Uk<br>船灣詹屋            | 01/2002                     | 11/2004                 |
|                | A Shan Tseng Tau<br>鴉山井頭             | 01/2002                     | 11/2004                 |
|                | Yim Tin Tsai (Luen Yick)<br>鹽田仔 (聯益) | 01/2002                     | 11/2004                 |
|                | Shek Kwu Lung<br>石古龔                 | 05/1998                     | 11/2004                 |
|                | Pan Chung<br>泮涌                      | 01/2002                     | 11/2004                 |
|                | Lung Mei<br>龍尾                       | 02/2009                     | 01/2012                 |
|                | Wong Chuk Tsuen<br>黃竹村               | 02/2009                     | 01/2012                 |

| District<br>地區 | Village Name<br>鄉村名稱                    | Commencement Date<br>工程開展日期 | Completion Date<br>完工日期 |
|----------------|---|-----------------------------|-------------------------|
| Tai Po<br>大埔   | Shan Liu<br>山寮                          | 02/2009                     | 12/2012                 |
|                | Tai Mei Tuk<br>大尾督                      | 02/2009                     | 12/2012                 |
|                | Wai Ha<br>圍下                            | 02/2009                     | 11/2012                 |
|                | Shuen Wan Lei Uk<br>船灣李屋                | 01/2002                     | 11/2012                 |
|                | Lo Tsz Tin<br>蘆慈田                       | 02/2009                     | 11/2012                 |
|                | Tan Cheung<br>薹場                        | 1993-94                     | 01/1996                 |
|                | Po Lo Che<br>菠蘿嶺                        | 1993-94                     | 01/1996                 |
|                | Tui Min Hoi<br>對面海                      | 1993-94                     | 01/1996                 |
| Sai Kung<br>西貢 | Fui Yiu Ha<br>灰窰下                       | 05/1995                     | 2000-01                 |
|                | Sai Kung Old Town<br>西貢舊墟               | 05/1995                     | 2000-01                 |
|                | Tai Wan<br>大環                           | 05/1997                     | 06/2001                 |
|                | Sha Ha<br>沙下                            | 05/1997                     | 06/2001                 |
|                | Silverstrand<br>銀線灣                     | 05/1997                     | 06/2001                 |
|                | Wo Tong Kong (Mang Kung Uk)<br>禾塘崗(孟公屋) | 07/2008                     | 05/2013                 |
|                | Yu Uk Village<br>俞屋村                    | 07/2008                     | 05/2013                 |
|                | Hung Uk<br>洪屋                           | 07/2008                     | 05/2013                 |
|                | Wai Sum Village<br>圍心村                  | 07/2008                     | 05/2013                 |
|                | O Mun Village<br>澳門村                    | 07/2008                     | 05/2013                 |
|                | O Pui Village<br>澳貝村                    | 07/2008                     | 05/2013                 |
|                | Heng Mei Deng Tsuen<br>坑尾頂村             | 07/2008                     | 05/2013                 |
|                | Chan Uk Tsuen<br>陳屋村                    | 07/2008                     | 05/2013                 |
|                | Mau Ping New Village<br>茅坪新村            | 08/2008                     | 09/2012                 |
|                | Wong Chuk Shan San Tsuen<br>黃竹山新村       | 08/2008                     | 09/2012                 |
|                | Pak Kong Au<br>北港凹                      | 08/2008                     | 09/2012                 |

| District<br>地區                    | Village Name<br>鄉村名稱                | Commencement Date<br>工程開展日期          | Completion Date<br>完工日期 |         |
|-----------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------|---------|
| Sai Kung<br>西貢                    | Sha Kok Mei<br>沙角尾                  | 10/2003                              | 05/2005                 |         |
|                                   | Sham Tseng Village<br>深井村           |                                      |                         | 04/2002 |
| Tsuen Wan and Kwai Tsing<br>荃灣及葵青 | Sham Tseng East Village<br>深井東村     | 02/2007                              | 02/2009                 |         |
|                                   | Sham Tseng West Village<br>深井西村     | 04/2002                              | 08/2002                 |         |
|                                   | Sham Tseng Sun Tsuen<br>深井新村        | 02/2007                              | 02/2009                 |         |
|                                   | Sham Tseng Commercial New<br>深井商業新村 | 02/2007                              | 02/2009                 |         |
|                                   | Sham Tseng Kau Tsuen<br>深井舊村        | 02/2007                              | 02/2009                 |         |
|                                   | Tsing Fai Tong New Village<br>清快塘新村 | 02/2007                              | 02/2009                 |         |
|                                   | Shu On Terrace<br>舒安台               | 02/2007                              | 02/2009                 |         |
|                                   | Pai Min Kok Village<br>排棉角村         | 02/2007                              | 02/2009                 |         |
|                                   | Ting Kau Village<br>汀九村             | 02/2007                              | 02/2009                 |         |
|                                   | Tsing Lung Tau Village<br>青龍頭村      | 02/2007                              | 02/2009                 |         |
|                                   | Tsing Lung Tau New Village<br>青龍頭新村 | 02/2007                              | 02/2009                 |         |
|                                   | Islands<br>離島                       | Ngong Ping village<br>昂平村            | 10/2005                 | 12/2008 |
|                                   |                                     | Central Cheung Chau Old Town<br>長洲舊墟 | 09/2002                 | 12/2006 |
|                                   |                                     | Peng Chau<br>坪洲                      | 09/2002                 | 12/2006 |
|                                   |                                     | Yung Shue Wan Main Street<br>榕樹灣大街   | 01/2008                 | 03/2011 |
|                                   |                                     | Yung Shue Wan Back Street<br>榕樹灣後街   | 01/2008                 | 03/2011 |
|                                   |                                     | Sha Po New Village<br>沙埔新村           | 01/2008                 | 03/2011 |
| Po Wah Yuen<br>寶華園                |                                     | 01/2008                              | 03/2011                 |         |
| Sha Po Old Village<br>沙埔舊村        |                                     | 01/2008                              | 03/2011                 |         |
| Tai Yuen San Tsuen<br>大園新村        |                                     | 01/2008                              | 03/2011                 |         |
| Kam Shan Terrace<br>錦山台           |                                     | 01/2008                              | 03/2011                 |         |
| Ko Long<br>高塱                     |                                     | 01/2008                              | 03/2011                 |         |



| District<br>地區       | Village Name<br>鄉村名稱              | Commencement Date<br>工程開展日期 | Completion Date<br>完工日期 |         |
|----------------------|-----------------------------------|-----------------------------|-------------------------|---------|
| Islands<br>離島        | Sok Kwu Wan<br>索罟灣                | 01/2008                     | 03/2011                 |         |
|                      | Chung Mei<br>涌尾                   | 01/2008                     | 03/2011                 |         |
|                      | Chung Hau<br>涌口                   | 01/2008                     | 03/2011                 |         |
|                      | Tung Wan Tau<br>東灣頭               | 01/2008                     | 10/2009                 |         |
|                      | Tai O town centre<br>大澳市中心        | 2004                        | 2006                    |         |
|                      | Ma Wan New Village<br>馬灣新村        | 1999                        | 2001                    |         |
|                      | Tei Po New Village<br>低埔新村        | 1999                        | 2001                    |         |
|                      | Chek Lap Kok New Village<br>赤鱸角新村 | 1999                        | 2001                    |         |
|                      | North District<br>北區              | Chuk Yuen<br>竹園             | 04/2003                 | 08/2008 |
|                      |                                   | Fung Wong Wu<br>鳳凰湖         | 04/2003                 | 08/2008 |
|                      |                                   | Ha Heung Yuen<br>下香園        | 04/2003                 | 08/2008 |
|                      |                                   | Heung Yuen Wai<br>香園圍       | 04/2003                 | 08/2008 |
|                      |                                   | Hung Leng<br>孔嶺             | 04/2003                 | 08/2008 |
|                      |                                   | Kan Tau Wai<br>簡頭圍          | 04/2003                 | 08/2008 |
| Kaw Liu<br>較寮        |                                   | 04/2003                     | 08/2008                 |         |
| Leng Tsai<br>嶺仔      |                                   | 04/2003                     | 08/2008                 |         |
| Pak Hok Shan<br>白鶴山  |                                   | 04/2003                     | 08/2008                 |         |
| Ping Che<br>坪輦       |                                   | 04/2003                     | 08/2008                 |         |
| Ping Yeung<br>坪洋     |                                   | 04/2003                     | 08/2008                 |         |
| Ta Kwu Ling<br>打鼓嶺   |                                   | 04/2003                     | 08/2008                 |         |
| Tai Po Tin<br>大埔田    |                                   | 04/2003                     | 08/2008                 |         |
| Tai Tong Wu<br>大塘湖   |                                   | 04/2003                     | 08/2008                 |         |
| Tong Fong<br>塘坊      |                                   | 04/2003                     | 08/2008                 |         |
| Tsung Yuen Ha<br>松園下 |                                   | 04/2003                     | 08/2008                 |         |

| District<br>地區       | Village Name<br>鄉村名稱           | Commencement Date<br>工程開展日期 | Completion Date<br>完工日期 |         |
|----------------------|--------------------------------|-----------------------------|-------------------------|---------|
| North District<br>北區 | Tai Tau Leng<br>大頭嶺            | 04/2002                     | 06/2006                 |         |
|                      | Tsung Pak Long<br>松柏朗          | 04/2002                     | 06/2006                 |         |
|                      | Yin Kong<br>燕崗                 | 04/2002                     | 06/2006                 |         |
|                      | Fan Leng Lau<br>粉嶺樓            | 04/2002                     | 06/2006                 |         |
|                      | Kai Leng<br>雞嶺                 | 04/2002                     | 06/2006                 |         |
|                      | Ng Uk Tsuen<br>吳屋村             | 04/2002                     | 06/2006                 |         |
|                      | Kan Lung Tsuen<br>觀龍村          | 03/2007                     | 01/2011                 |         |
|                      | Lo Wai<br>老圍                   | 03/2007                     | 01/2011                 |         |
|                      | Ma Mei Ha<br>馬尾下               | 03/2007                     | 01/2011                 |         |
|                      | Ma Mei Ha Leng Tsui<br>馬尾下嶺咀   | 03/2007                     | 01/2011                 |         |
|                      | Ma Wat Wai<br>麻笏圍              | 03/2007                     | 01/2011                 |         |
|                      | San Uk Tsuen<br>新屋村            | 03/2007                     | 01/2011                 |         |
|                      | San Wai<br>新圍                  | 03/2007                     | 01/2011                 |         |
|                      | Tsz Tong Tsuen<br>祠堂村          | 03/2007                     | 01/2011                 |         |
|                      | Tung Kok Wai<br>東閣圍            | 03/2007                     | 01/2011                 |         |
|                      | Wing Ning Tsuen<br>永寧村         | 03/2007                     | 01/2011                 |         |
|                      | Wing Ning Wai<br>永寧圍           | 03/2007                     | 01/2011                 |         |
|                      | Yuen Long and Kam Tin<br>元朗及錦田 | Sha Chau Lei Tsuen<br>沙洲里村  | 05/1999                 | 12/2000 |
|                      |                                | Tong Yan San Tsuen<br>唐人新村  | 07/2001                 | 03/2003 |
|                      |                                | Chung Sam Wai<br>中心圍        | 07/2009                 | 12/2013 |
|                      |                                | Fuk Hing Tsuen<br>福慶村       | 07/2009                 | 12/2013 |
|                      |                                | Lam Uk Tsuen<br>林屋村         | 07/2009                 | 12/2013 |
|                      |                                | Sai Tau Wai<br>西頭圍          | 07/2009                 | 12/2013 |
|                      |                                | Tung Tau Wai<br>東頭圍         | 07/2009                 | 12/2013 |

| District<br>地區                 | Village Name<br>鄉村名稱            | Commencement Date<br>工程開展日期 | Completion Date<br>完工日期 |
|--------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|-------------------------|
| Yuen Long and Kam Tin<br>元朗及錦田 | Tung Tau Wai San Tsuen<br>東頭圍新村 | 07/2009                     | 12/2013                 |
|                                | Yeung Uk Tsuen<br>楊屋村           | 07/2009                     | 12/2013                 |
| Tuen Mun<br>屯門                 | Tsing Chuen Wai<br>青磚圍          | 05/2012                     | 06/2014                 |
|                                | Tuen Tsz Wai<br>屯子圍             | 05/2012                     | 10/2014                 |
|                                | Tseng Tau Chung Tsuen<br>井頭中村   | 12/2009                     | 11/2011                 |
|                                |                                 |                             |                         |

Note: Under the village sewerage programme, the Government will provide public sewerage connection points to all types of premises including licensed structure, which commonly exists in village areas.

注：於「鄉村污水收集系統計劃」下，政府會不分房舍類別提供公共污水渠接駁點，包括在鄉村地方常見的牌照屋。

Villages included in the village sewerage programme  
已納入「鄉村污水收集系統計劃」的鄉村

| Village Name                    | 鄉村名稱   |
|---------------------------------|--------|
| <i>Shatin 沙田</i>                |        |
| Kau To                          | 九肚     |
| Kwai Tei New Village            | 桂地新村   |
| Tin Liu                         | 田寮     |
| Tsok Pok Hang                   | 作壘坑    |
| Siu Lek Yuen                    | 小瀝源    |
| Sha Tin Fisherman's New Village | 沙田漁民新村 |
| Shatin Heights                  | 沙田嶺    |
| Fui Yiu Ha                      | 灰窰下    |
| Ngau Pei Sha                    | 牛皮沙    |
| Sheung Wo Che                   | 上禾輦    |
| Ma Niu                          | 馬屎     |
| Sha Tin Tau New Village         | 沙田頭新村  |
| Cheung Kang                     | 長庚     |
| Chek Nai Ping                   | 赤泥坪    |
| <i>Tai Po 大埔</i>                |        |
| Shan Tong New Village           | 山塘新村   |
| Ha Wun Yiu                      | 下碗窰    |
| She Shan Tsuen                  | 社山村    |
| San Tong                        | 新塘     |
| Tai Mong Che                    | 大網輦    |
| Ma Po Mei                       | 麻布尾    |
| Shui Wo                         | 水窩     |
| Pak Ngau Shek Ha Tsuen          | 白牛石下村  |
| Pak Ngau Shek Sheung Tsuen      | 白牛石上村  |
| Ng Tung Chai                    | 梧桐寨    |
| Chai Kek                        | 寨𨗲     |
| Wo Liu                          | 禾寮     |
| Ping Long                       | 坪朗     |
| Tai Om                          | 大輦     |
| Sha Pa                          | 沙霸     |
| Po Sam Pai                      | 布心排    |
| San Tau Kok                     | 磡頭角    |
| Lai Pek Shan San Tsuen          | 犁壁山新村  |
| Ting Kok                        | 汀角     |
| Kau Liu Ha                      | 較寮下    |
| Hang Ha Po                      | 坑下莆    |
| San Uk Pai                      | 新屋排    |
| Fong Ma Po                      | 放馬莆    |
| San Uk Tsai                     | 新屋仔    |
| Chung Uk Tsuen                  | 鍾屋村    |
| Tong Min Tsuen                  | 塘面村    |
| Lung A Pai                      | 龍丫排    |

| Village Name             | 鄉村名稱  |
|--------------------------|-------|
| Ko Tin Hom               | 高田礮   |
| Tin Liu Ha               | 田寮下   |
| Chuen Shui Tseng         | 泉水井   |
| Wo Tong Pui              | 禾堂背   |
| Lam Tsuen San Tsuen      | 林村新村  |
| Pak Tin Kong             | 白田崗   |
| Lin Au                   | 蓮澳    |
| Tai Po Tau               | 大埔頭   |
| Fung Yuen                | 鳳園    |
| CARE Village             | 美援新村  |
| Ha Wong Yi Au            | 下黃宜拗  |
| Wong Nai Fai             | 黃泥塊   |
| Ma Wo                    | 馬窩    |
| Shuen Wan Chan Uk        | 船灣陳屋  |
| Cheung Muk Tau           | 樟木頭   |
| Sai O                    | 西澳    |
| Nai Chung                | 泥涌    |
| Kwun Hang                | 官坑    |
| Che Ha                   | 輦下    |
| Ma Kwu Lam               | 馬牯纜   |
| Tai Tung                 | 大洞    |
| Tseng Tau                | 井頭    |
| Nga Yiu Tau              | 瓦窰頭   |
| Tai Tung Wo Liu          | 大洞禾寮  |
| Sai Keng                 | 西徑    |
| Kei Ling Ha San Wai      | 企嶺下新圍 |
| Kei Ling Ha Lo Wai       | 企嶺下老圍 |
| Cheung Shue Tan          | 樟樹灘   |
| Tai Po Mei               | 大埔尾   |
| San Uk Ka                | 新屋家   |
| Nam Hang                 | 南坑    |
| <i>Sai Kung 西貢</i>       |       |
| Kap Pin Long             | 甲邊朗   |
| Nam Shan                 | 南山    |
| Mau Ping New Village     | 茅坪新村  |
| Wong Chuk Shan San Tsuen | 黃竹山新村 |
| Pak Kong Au              | 北港凹   |
| Pak Kong                 | 北港    |
| San Uk                   | 新屋    |
| Tai Ping Village         | 太平村   |
| Fei Ngo Shan             | 飛鵝山   |
| Lung Wo Tsuen            | 龍窩村   |
| Wo Tong Kong             | 禾塘江   |
| Sha Kok Mei              | 沙角尾   |
| Wong Chuk Wan            | 黃竹灣   |
| Tai Chung Hau            | 大涌口   |

| Village Name                          | 鄉村名稱    |
|---------------------------------------|---------|
| Ta Ho Tun Sheung Wai                  | 打蠔墩上圍   |
| Ta Ho Tun Ha Wai                      | 打蠔墩下圍   |
| Kau Sai San Tsuen                     | 潛西新村    |
| Pak Sha Wan                           | 白沙灣     |
| Pak Wai                               | 北圍      |
| Luk Mei Tsuen                         | 鹿尾村     |
| Ho Chung                              | 蠔涌      |
| Nam Wai                               | 南圍      |
| Wo Mei                                | 窩尾      |
| Mok Tse Che                           | 莫遮峯     |
| Au Tsai Tsuen                         | 澳仔村     |
| Heung Chung                           | 響鐘      |
| Ho Chung New Village                  | 蠔涌新村    |
| Nam Pin Wai                           | 南邊圍     |
| Tai Po Tsai                           | 大埔仔     |
| Pik Uk Au                             | 壁屋凹     |
| Siu To Yuen Village                   | 小桃源村    |
| Po Toi O                              | 布袋澳     |
| Pak Shek Wo San Tsuen                 | 白石窩新村   |
| Pak Shek Wo                           | 白石窩     |
| Tseng Lan Shue                        | 井欄樹     |
| Sam Long                              | 心朗      |
| Tan Shan                              | 炭山      |
| <i>Tseung Kwan O 將軍澳</i>              |         |
| Mau Wu Tsai Village                   | 茅湖仔     |
| Shui Bin Village                      | 水邊村     |
| Ming Oi New Village                   | 明愛新村    |
| Tseung Kwan O Upper Old Village       | 將軍澳舊上村  |
| Hang Hau Lower Old Village            | 坑口舊下村   |
| Sun Tei Village                       | 新地村     |
| Au Tau Village                        | 凹頭村     |
| Tseung Kwan O Village                 | 將軍澳村    |
| Boon Kin Village                      | 半見村     |
| Wo Tong Kong Village                  | 禾塘崗村    |
| Ma Yau Tong Village                   | 馬游塘村    |
| <i>Tsuen Wan and Kwai Tsing 荃灣及葵青</i> |         |
| Chuen Lung Village                    | 川龍村     |
| Lo Wai                                | 老圍      |
| Kau Wa Keng Old Village               | 九華徑舊村   |
| Kau Wa Keng San Tsuen                 | 九華徑新村   |
| Sheung Kwai Chung                     | 上葵涌     |
| Wang Lung                             | 橫龍      |
| Tung Kwu Shek                         | 銅鼓石     |
| Fu Yung Shan and Pak Tin Pu           | 芙蓉山及白田背 |
| Kwong Pan Tin Village                 | 光板田     |
| Ha Fa Shan                            | 下花山     |

| Village Name  | 鄉村名稱       |
|---|------------|
| Cheung Hang   | 長坑村        |
| San Tsuen   | 新村         |
| Sheung Yat Chuen                                    | 上一村        |
| Wo Yi Hop Upper Village                             | 和宜合上村      |
| Kau Wa Keng Upper Village and Pump Fong Shung Chuen | 九華徑上村及泵房上村 |
| Ma Tong   | 馬塘         |
| Hon Man Tsuen and Nam Hoi Pui                       | 漢民村和南海背村   |
| Wo Yi Hop   | 和宜合        |
| Wo Yi Hop Road opposite to Lei Muk Shue Est.        | 光板田路傍      |
| Kiu Tau Village                                     | 橋頭村        |
| Shek Lei Hang                                       | 石梨坑        |
| Sam Dip Tam   | 三疊潭        |
| Choi Yuen Tsuen                                     | 菜園村        |
| Tai Wor Chain                                       | 大窩村        |
| Kin Yip Tsuen                                       | 建業村        |
| Chai Wan Kok Village                                | 柴灣角村       |
| <i>Islands 離島</i>                                   |            |
| Wang Tong   | 橫塘         |
| Yue Kwong Chuen                                     | 魚光村        |
| Pak Ngan Heung                                      | 白銀鄉        |
| Tai Tei Tong  | 大地塘        |
| O Tsai  | 澳仔         |
| Po Wah Yuen   | 寶華園        |
| Tai Peng  | 大坪         |
| Yung Shue Long New Village                          | 榕樹壟新村      |
| Yung Shue Long Old Village                          | 榕樹壟舊村      |
| Tai Shan East                                       | 大山東        |
| Tai Shan Central                                    | 大山中        |
| Tai Shan West                                       | 大山西        |
| Tai Yuen Village                                    | 大園村        |
| Sha Po New Village                                  | 沙埔新村       |
| Sha Po Old Village                                  | 沙埔舊村       |
| Yung Shue Wan Back Street                           | 榕樹灣後街      |
| Ko Long   | 高塢         |
| Shui Hau  | 水口         |
| Tong Fuk  | 塘福         |
| Cheung Sha Sheung Tsuen                             | 長沙上村       |
| Cheung Sha Ha Tsuen                                 | 長沙下村       |
| San Shek Wan  | 散石灣        |
| Pui O Lo Uk Tsuen                                   | 貝澳羅屋村      |
| Pui O Lo Wai Tsuen                                  | 貝澳老圍村      |
| Pui O San Wai Tsuen                                 | 貝澳新圍村      |
| Ham Tin Tsuen                                       | 鹹田村        |
| Nam Wan San Tsuen                                   | 南灣新村       |
| Tai Yat San Tsuen                                   | 第一新村       |
| Shan Ting Tsuen                                     | 山頂村        |

| Village Name                                      | 鄉村名稱          |
|---|---------------|
| Wai Tsai Tseng San Tsuen                          | 圍仔井新村         |
| Central Peng Chau                                 | 坪洲 (中)        |
| Nam Wan Shan Ting Tsuen                           | 南灣山頂村         |
| Tung Wan Village                                  | 東灣村           |
| Mui Wo Kau Tsuen                                  | 梅窩舊村          |
| Tsoi Yuen Tsuen                                   | 菜園村           |
| Luk Tei Tong                                      | 鹿地塘           |
| Sun Lung Wai                                      | 新龍圍           |
| Ma Po Tsuen                                       | 麻布村           |
| Nim Po Tsuen                                      | 稔埔村           |
| Tseng Tau San Tsuen                               | 井頭新村          |
| Ha Tsuen Long Luk Tei Tong                        | 下村壆鹿地塘        |
| Nam Bin Wai                                       | 南邊圍           |
| Tung Wan Tau East                                 | 東灣頭東          |
| Fan Kwai Tong                                     | 番鬼塘           |
| Nam Chung Tsuen                                   | 南涌村           |
| Leung Uk Tsuen                                    | 梁屋村           |
| Shek Tsai Po                                      | 石仔埗           |
| Tai O Country Side (Wang Hang Village & Hang Mei) | 大澳市郊 (橫坑村及坑尾) |
| Tai O Centre                                      | 大澳中心          |
| Tai Kwai Wan San Tsuen                            | 大貴灣新村         |
| Ko Shan Tsuen                                     | 高山村           |
| Lung Tsai Tsuen                                   | 龍仔村           |
| Fa Peng   | 花坪            |
| Nam She Tong                                      | 南蛇塘           |
| Pak She San Tsuen                                 | 北社新村          |
| Tai Tsoi Yuen Kui                                 | 大菜園區          |
| Tai Shek Hau                                      | 大石口           |
| Round Table Village                               | 圓桌村           |
| Cheung Chau Town Centre                           | 長洲市中心         |
| Wang Long   | 橫壆            |
| Tai Wan Kau Tsuen                                 | 大灣舊村          |
| Tai Wan San Tsuen                                 | 大灣新村          |
| Tai Wan To  | 大灣肚           |
| Hung Shing Ye                                     | 洪聖爺           |
| <i>North District 北區</i>                          |               |
| Tai Wo  | 大窩            |
| Fu Tei Pai  | 虎地排           |
| Ping Kong   | 丙崗            |
| Ha Tam Shui Hang                                  | 下担水坑          |
| Muk Min Tau                                       | 木棉頭           |
| Nga Yiu Tau                                       | 瓦窰頭           |
| San Tsuen   | 新村            |
| Shan Tsui   | 山咀            |
| Sheung Tam Shui Hang                              | 上担水坑          |
| Tsiu Hang   | 蕉坑            |



| Village Name                 | 鄉村名稱    |
|------------------------------|---------|
| Wu Shek Kok                  | 烏石角     |
| Yim Tso Ha                   | 鹽灶下     |
| Kau Lung Hang Lo Wai         | 九龍坑老圍   |
| Kau Lung Hang San Wai        | 九龍坑新圍   |
| Tai Hang Gp                  | 泰亨      |
| Nam Wa Po                    | 南華莆     |
| Wai Tau Tsuen                | 圍頭村     |
| Chan Uk Po                   | 陳屋埔     |
| Hung Leng                    | 孔嶺      |
| Lin Ma Hang                  | 蓮麻坑     |
| Liu Pok                      | 料壘      |
| Luk Keng Chan Uk             | 鹿頸陳屋    |
| Luk Keng Wong Uk             | 鹿頸黃屋    |
| Ma Tso Lung Lutheran Village | 馬草壟信義新村 |
| Ma Tso Lung San Tsuen        | 馬草壟新村   |
| Nam Chung Cheng Uk           | 南涌鄭屋    |
| Nam Chung Cheung Uk          | 南涌張屋    |
| Nam Chung Lei Uk             | 南涌李屋    |
| Nam Chung Lo Uk              | 南涌羅屋    |
| Nam Chung Tai Wan            | 南涌大灣    |
| Nam Chung Yeung Uk           | 南涌楊屋    |
| Ta Shek Wu                   | 打石湖     |
| Ta Shek Wu Shek Tong         | 打石湖石塘   |
| Tsiu Keng Lo Wai             | 蕉徑老圍    |
| Tsiu Keng Pang Uk            | 蕉徑彭屋    |
| Tsiu Keng San Wai            | 蕉徑新圍    |
| Fan Leng Ching Wai           | 粉嶺正圍    |
| Fan Leng Nam Wai             | 粉嶺南圍    |
| Fan Leng Pak Wai             | 粉嶺北圍    |
| Kan Tau Tsuen                | 簡頭村     |
| Ko Po                        | 高莆      |
| Kwan Tei                     | 軍地      |
| Leng Pei Tsuen               | 嶺皮村     |
| Ling Shan Tsuen              | 靈山村     |
| Sheung Shui Heung Group      | 上水鄉     |
| Shung Him Tong               | 崇謙堂     |
| Tan Chuk Hang Lo Wai         | 丹竹坑老圍   |
| Tong Hang                    | 塘坑      |
| Wo Hop Shek San Tsuen        | 和合石新村   |
| Ho Sheung Heung              | 河上鄉     |
| Kam Tsin                     | 金錢      |
| Kong Ha                      | 崗下      |
| Muk Wu                       | 木湖      |
| Tsung Yuen                   | 松園      |
| Yuen Leng                    | 元嶺      |
| Tong To                      | 塘肚      |

| Village Name                       | 鄉村名稱     |
|------------------------------------|----------|
| Hang Tau                           | 坑頭       |
| So Kwun Po                         | 掃管埔      |
| San Tong Po                        | 新塘莆      |
| <i>Yuen Long and Kam Tin 元朗及錦田</i> |          |
| Nam Pin Wai                        | 南邊圍      |
| Sai Pin Wai                        | 西邊圍      |
| Tai Tong Tsuen                     | 大棠村      |
| Tsoi Uk Tsuen                      | 蔡屋村      |
| Wong Uk Tsuen                      | 黃屋村      |
| Ying Lung Wai                      | 英龍圍      |
| Wo Ping San Tsuen                  | 和平新村     |
| Hang Tau Tsuen                     | 坑頭村      |
| Hung Uk Tsuen                      | 洪屋村      |
| Kiu Tau Wai                        | 橋頭圍      |
| Shan Ha Tsuen                      | 山廈村      |
| Sheung Cheung Wai                  | 上璋圍      |
| Shui Pin Wai                       | 水邊圍      |
| Chun Hing San Tsuen                | 振興新村     |
| Ha Yau Tin Tsuen                   | 下攸田村     |
| Shan Pui Tsuen                     | 山貝村      |
| Sheung Yau Tin Tsuen               | 上攸田村     |
| Tai Kiu                            | 大橋       |
| Tai Wai Tsuen                      | 大圍村      |
| Yeung Uk Tsuen (Shap Pat Heung)    | 楊屋村(十八鄉) |
| Yuen Long Kau Hui                  | 元朗舊墟     |
| Kwan Lok San Tsuen                 | 鈞樂新村     |
| Ha Tsuen San Wai                   | 廈村新圍     |
| Hung Shui Kiu                      | 洪水橋      |
| San Lei Uk Tsuen                   | 新李屋村     |
| San Sang Tsuen                     | 新生村      |
| Sha Chau Lei Tsuen                 | 沙洲里村     |
| Tin Sum Tsuen (Ha Tsuen)           | 田心村(廈村)  |
| Tung Tau Tsuen (Ha Tsuen)          | 東頭村(廈村)  |
| Fui Sha Wai                        | 灰沙圍      |
| Shui Pin Tsuen                     | 水邊村      |
| Tai Tao Tsuen                      | 大道村      |
| Tan Kwai Tsuen                     | 丹桂村      |
| Small Traders New Village          | 小商新村     |
| Tung Tau Tsuen (Shap Pat Heung)    | 東頭村(十八鄉) |
| <i>Tuen Mun 屯門</i>                 |          |
| Tsing Shan Tsuen                   | 青山村      |
| Tseng Tau Sheung Tsuen             | 井頭上村     |
| Tsing Chuen Wai                    | 青磚圍      |
| Tuen Tsz Wai                       | 屯子圍      |
| San Hing Tsuen                     | 新慶村      |
| To Yuen Wai                        | 桃園圍      |

| Village Name                               | 鄉村名稱         |
|--|--------------|
| Sun Fung Wai                               | 順風圍          |
| Tuen Mun San Tsuen                         | 屯門新村         |
| Nai Wai                                    | 泥圍           |
| So Kwun Wat Tsuen                          | 掃管笏村         |
| So Kwun Wat San Tsuen                      | 掃管笏新村        |
| Tai Lam Chung Tsuen                        | 大欖桶村         |
| Luen On San Tsuen                          | 聯安新村         |
| Wong Uk                                    | 黃屋           |
| Wu Uk                                      | 胡屋           |
| Sai Hang Mei                               | 西坑尾          |
| Tsz Tin Tsuen                              | 紫田村          |
| Siu Hang Tsuen                             | 小坑村          |
| Po Tong Ha                                 | 寶塘下          |
| Tsoi Yuen Tsuen                            | 菜園村          |
| Fuk Hang Tsuen (Lower)                     | 福亨村下         |
| Siu Lam Tsuen                              | 小欖村          |
| Siu Sau                                    | 小秀           |
| Siu Lam San Tsuen                          | 小欖新村         |
| So Kwun Tan                                | 掃管灘          |
| Kar Wo Lei                                 | 嘉和里          |
| Ka Loon Tsuen                              | 嘉龍村          |
| Pak Long, Nam Long, Sha Po Kong, Lung Tsai | 北朗、南朗、沙埔崗、龍仔 |
| Kei Lun Wai                                | 麒麟圍          |
| Yeung Siu Hang                             | 楊小坑          |
| Lam Tei                                    | 藍地           |
| Fuk Hang Tsuen (Upper)                     | 福亨村上         |
| Fu Tei Ha Tsuen                            | 虎地下村         |
| <i>Hong Kong Island 港島</i>                 |              |
| Pok Fu Lam Village                         | 薄扶林村         |

Villages planned for inclusion into the village sewerage programme  
有計劃納入「鄉村污水收集系統計劃」的鄉村

| Village Name                       | 鄉村名稱     |
|------------------------------------|----------|
| <i>North District 北區</i>           |          |
| Chow Tin Tsuen                     | 週田村      |
| Fung Wong Wu                       | 鳳凰湖      |
| Ha Shan Kai Wat                    | 下山雞乙     |
| Lei Uk                             | 李屋       |
| Loi Tung                           | 萊洞       |
| Ma Liu Shui San Tsuen              | 馬料水新村    |
| Man Uk Pin                         | 萬屋邊      |
| San Uk Ling                        | 新屋嶺      |
| San Uk Tsai                        | 新屋仔      |
| Sheung Shan Kai Wat                | 上山雞乙     |
| Sheung Shui Wa Shan                | 上水華山     |
| Siu Hang San Tsuen                 | 小坑新村     |
| Siu Hang Tsuen                     | 小坑村      |
| Sze Tau Leng                       | 獅頭嶺      |
| Tan Chuk Hang                      | 丹竹坑      |
| Wang Shan Keuk San Tseun           | 橫山腳新村    |
| Wu Nga Lok Yeung                   | 烏鴉落陽     |
| Au Ha                              | 凹下       |
| Ha Wo Hang                         | 下禾坑      |
| Lap Wo Tsuen                       | 立和村      |
| Ma Tseuk Leng                      | 麻雀嶺      |
| Ma Tseuk Leng San Uk Ha            | 麻雀嶺新屋下   |
| Shek Chung Au                      | 石涌凹      |
| Shek Kiu Tau                       | 石橋頭      |
| Sheung Wo Hang                     | 上禾坑      |
| Wo Hang Tai Long                   | 禾坑大朗     |
| Chek Kok Tau                       | 赤角頭      |
| Tung O                             | 東澳       |
| Ho Pui (Wu Kau Tang)               | 河背(烏蛟騰)  |
| Leng Pui (Wu Kau Tang)             | 嶺背(烏蛟騰)  |
| Lo Wai (Wu Kau Tang)               | 老圍(烏蛟騰)  |
| Sam Ka Tsuen Wu Kau Tang)          | 三家村(烏蛟騰) |
| San Uk Ha (Wu Kau Tang)            | 新屋下(烏蛟騰) |
| San Uk Tsuen (Wu Kau Tang)         | 新屋村(烏蛟騰) |
| Tin Sam (Wu Kau Tang)              | 田心(烏蛟騰)  |
| Ying Pun                           | 營盤       |
| <i>Yuen Long and Kam Tin 元朗及錦田</i> |          |
| Chung Uk Tsuen                     | 鍾屋村      |
| Au Tau                             | 凹頭       |
| Chuk Hang                          | 竹坑       |
| Fung Chi Tsuen                     | 鳳池村      |
| Fung Ka Wai                        | 馮家圍      |
| Fung Kong Tsuen                    | 鳳降村      |

| Village Name             | 鄉村名稱    |
|--------------------------|---------|
| Ha Mei San Tsuen         | 蝦尾新村    |
| Ha Tsuen Shi             | 廈村市     |
| Hang Hau Tsuen           | 坑口村     |
| Hang Mei Tsuen           | 坑尾村     |
| Hong Mei Tsuen           | 巷尾村     |
| Fung Kat Heung           | 逢吉鄉     |
| Kam Hing Wai             | 錦慶圍     |
| Kam Tin San Tsuen        | 錦田新村    |
| Kam Tin Shi              | 錦田市     |
| Kat Hing Wai             | 吉慶圍     |
| Ko Po Tsuen (Kam Tin)    | 高埔村(錦田) |
| Sha Po Tsuen             | 沙埔村     |
| Shui Mei Tsuen           | 水尾村     |
| Shui Tau Tsuen           | 水頭村     |
| Tai Hong Wai             | 泰康圍     |
| Tsz Tong Tsuen (Kam Tin) | 祠堂村(錦田) |
| Wing Lung Wai            | 永隆圍     |
| Hung Tin Tsuen           | 紅田村     |
| Hung Tso Tin Tsuen       | 紅棗田村    |
| Hung Yun Tsuen           | 紅元村     |
| Kong Tau San Tsuen       | 港頭新村    |
| Kong Tau Tsuen           | 港頭村     |
| Lam Hau Tsuen            | 欖口村     |
| Lei Uk Tsuen             | 李屋村     |
| Lo Uk Tsuen (Ha Tsuen)   | 羅屋村(廈村) |
| A Kung Tin               | 亞公田     |
| Cheung Kong Tsuen        | 長江村     |
| Cheung Po Tsuen          | 長埔村     |
| Chuk Hang Tsuen          | 竹坑村     |
| Ha Che Tsuen             | 下輦村     |
| Ho Pui Tsuen (Pat Heung) | 河背村(八鄉) |
| Kam Tsin Wai Tsuen       | 金錢圍村    |
| Kap Lung Tsuen           | 甲龍村     |
| Lai Ka Tsz               | 黎家祠     |
| Leung Uk Tsuen           | 梁屋村     |
| Lin Fa Tei               | 蓮花地     |
| Lui Kung Tin Tsuen       | 雷公田村    |
| Ma On Kong Tsuen         | 馬鞍崗村    |
| Ng Ka Tsuen              | 吳家村     |
| Ngau Keng Tsuen          | 牛徑村     |
| Pang Ka Tsuen            | 彭家村     |
| San Lung Wai             | 新隆圍     |
| Shek Kong Tsuen          | 石崗村     |
| Shek Tau Wai             | 石頭圍     |
| Shek Wu Tong Tsuen       | 石湖塘村    |
| Sheung Che Tsuen         | 上輦村     |
| Sheung Tsuen             | 上村      |

| Village Name                     | 鄉村名稱      |
|----------------------------------|-----------|
| Shui Lau Tin Tsuen               | 水流田村      |
| Shui Tsan Tin Tsuen              | 水盞田村      |
| Ta Shek Wu Tsuen                 | 打石湖村      |
| Tai Kek                          | 大𨗇        |
| Tai Kong Po Tsuen                | 大江埔村      |
| Tai Wo Tsuen (Pat Heung)         | 大窩村(八鄉)   |
| Tin Sum Tsuen (Pat Heung)        | 田心村(八鄉)   |
| Tsat Sing Kong Tsuen             | 七星崗村      |
| Ha San Uk Tsuen (Wang Toi Shan)  | 下新屋村(橫台山) |
| Ho Lik Pui Tsuen (Wang Toi Shan) | 河瀝背村(橫台山) |
| Lo Uk Tsuen (Wang Toi Shan)      | 羅屋村(橫台山)  |
| San Tsuen (Wang Toi Shan)        | 新村(橫台山)   |
| Shan Tsuen (Wang Toi Shan)       | 散村(橫台山)   |
| Wing Ning Lei (Wang Toi Shan)    | 永寧里(橫台山)  |
| Yau Uk Tsuen                     | 邱屋村       |
| Yuen Kong San Tsuen              | 元崗新村      |
| Yuen Kong Tsuen                  | 元崗村       |
| Lung Tin Tsuen                   | 龍田村       |
| Ma Tin Tsuen                     | 馬田村       |
| Mong Tseng Tsuen                 | 輞井村       |
| Mong Tseng Wai                   | 輞井圍       |
| Muk Kiu Tau Tsuen                | 木橋頭村      |
| Nam Hang Tsuen                   | 南坑村       |
| Nam Sha Po                       | 南沙莆       |
| Ng Uk Tsuen (Ping Shan)          | 吳屋村(屏山)   |
| Nga Yiu Tau (Shap Pat Heung)     | 瓦窰頭(十八鄉)  |
| Ngau Hom Tsuen                   | 鰲磡村       |
| Pak Sha Tsai                     | 白沙仔       |
| Pak Sha Tsuen                    | 白沙村       |
| Pak Sha Wo Liu                   | 白沙禾寮      |
| Ping Shan San Tsuen              | 屏山新村      |
| Ping Shan Tsai                   | 屏山仔       |
| San Hing Tsuen                   | 新慶村       |
| Chau Tau Tsuen                   | 洲頭村       |
| Fan Tin Tsuen                    | 蕃田村       |
| Ha Chuk Yuen                     | 下竹園       |
| Ha San Wai                       | 下新圍       |
| Lok Ma Chau                      | 落馬洲       |
| Mai Po Lo Wai                    | 米埔老圍      |
| Mai Po San Tsuen                 | 米埔新村      |
| Ming Tak Tong                    | 明德堂       |
| Ngau Tam Mei                     | 牛潭尾       |
| On Lung Tsuen                    | 安龍村       |
| Pok Wai                          | 壘圍        |
| Pun Uk Tsuen                     | 潘屋村       |
| San Lung Tsuen                   | 新龍村       |
| San Tin San Wai                  | 新田新圍      |

| Village Name                | 鄉村名稱    |
|-----------------------------|---------|
| Shek Wu Wai                 | 石湖圍     |
| Sheung Chuk Yuen            | 上竹園     |
| Sheung San Wai              | 上新圍     |
| Tai Shang Wai               | 大生圍     |
| Tsing Lung Tsuen            | 青龍村     |
| Tung Chun Wai               | 東鎮圍     |
| Wai Tsai Tsuen              | 圍仔村     |
| Wing Ping Tsuen             | 永平村     |
| Yan Shau Wai                | 仁壽圍     |
| Yau Tam Mei Tsuen           | 攸潭尾村    |
| San Uk Tsuen (Ha Tsuen)     | 新屋村(廈村) |
| Sha Kong Tsuen              | 沙江村     |
| Sha Kong Wai                | 沙江圍     |
| Sham Chung Tsuen            | 深涌村     |
| Shek Po Tsuen               | 石埗村     |
| Shing Uk Tsuen              | 盛屋村     |
| Shui Tin Tsuen              | 水田村     |
| Shui Tsiu Lo Wai            | 水蕉老圍    |
| Shui Tsiu San Tsuen         | 水蕉新村    |
| Shung Ching San Tsuen       | 崇正新村    |
| Sik Kong Tsuen              | 錫降村     |
| Sik Kong Wai                | 錫降圍     |
| Sze Tsz Uk                  | 獅子屋     |
| Tai Kei Leng                | 大旗嶺     |
| Tai Tsang Wai               | 大井圍     |
| Tin Liu Tsuen               | 田寮村     |
| Tong Fong Tsuen (Ping Shan) | 塘坊村(屏山) |
| Tong Tau Po Tsuen           | 塘頭埔村    |
| Tseung Kong Wai             | 祥降圍     |
| Tung Shing Lei              | 東成里     |
| Wing Ning Tsuen (Ping Shan) | 永寧村(屏山) |
| Wong Nai Tun Tsuen          | 黃泥墩村    |
| Yick Yuen Tsuen             | 亦園村     |

Villages currently not yet included in village sewerage programme  
尚未納入「鄉村污水收集系統計劃」的鄉村

| Village Name             | 鄉村名稱    |
|--------------------------|---------|
| <i>Shatin 沙田</i>         |         |
| Chuen Pei Lung           | 川背龍     |
| Kwun Yam Keng            | 觀音徑     |
| Mui Shue Hang            | 梅樹坑     |
| Siu Om Shan              | 小嶼山     |
| Tai Om Shan              | 大嶼山     |
| Tam Shui Keng            | 担水徑     |
| Wai Tau                  | 圍頭      |
| Shui Long Wo             | 水浪窩     |
| Wong Chuk Yeung          | 黃竹洋     |
| Cheung Sheung            | 嶂上      |
| Lai Chi Chong            | 荔枝莊     |
| Ngau Yue Tau             | 鰲魚頭     |
| Wong Yue Tan             | 黃魚灘     |
| Ha Tei Ha                | 蝦地下     |
| Lau Hang                 | 流坑      |
| Ng Uk Tsuen              | 吳屋村     |
| Kon Hang                 | 乾坑      |
| Lin Au Cheng Uk / Lei Uk | 蓮澳李屋/鄭屋 |
| Lo Lau Uk                | 老劉屋     |
| Ngau Kwu Leng            | 牛牯嶺     |
| Pai Mun                  | 排門      |
| Po Min                   | 坡面      |
| Pun Chun Yuen            | 半春園     |
| Pun Shan Chau            | 半山洲     |
| Sheung Wong Yi Au        | 上黃宜坳    |
| Ta Tit Yan               | 打鐵坳     |
| Tai Po Kau Lo Wai        | 大埔滘老圍   |
| Tai Po Kau San Wai       | 大埔滘新圍   |
| Tsiu Hang                | 蕉坑      |
| Yuen Tun Ha              | 元墩下     |
| <i>Tai Po 大埔</i>         |         |
| Ma On Shan Tsuen         | 馬鞍山村    |
| Mau Ping                 | 茅坪      |
| Mui Tsz Lam              | 梅子林     |
| Shek Lung Tsai           | 石壟仔     |
| To Tau                   | 渡頭      |
| Au Pui Wan               | 坳背灣     |
| Cheung Lek Mei           | 長瀝尾     |
| Fa Sam Hang              | 花心坑     |
| Fu Yung Pit              | 芙蓉泌     |
| Ho Lek Pui               | 河瀝背     |
| Kong Pui Tsuen           | 崗背村     |
| Kwun Yam Shan            | 觀音山     |



| Village Name              | 鄉村名稱  |
|---------------------------|-------|
| Kwun Yam Shan Tsuen       | 觀音山村  |
| Lei Uk Tsuen              | 李屋村   |
| Man Hang                  | 蚊坑    |
| Mau Tat                   | 茅笪    |
| Mau Tso Ngam              | 茂草岩   |
| Nam Shan                  | 南山    |
| Pai Tau Hang              | 排頭坑   |
| San Tin Village           | 新田村   |
| Shan Ha Wai               | 山下圍   |
| Shan Mei                  | 山尾    |
| Shap Yi Wat               | 十二笏   |
| Tai Che                   | 大輦    |
| Wong Uk Village           | 王屋村   |
| Yau Oi Tsuen              | 友愛村   |
| Yiu Dau Ping              | 搖斗坪   |
| <i>Sai Kung</i> 西貢        |       |
| Tsam Chuk Wan             | 斬竹灣   |
| Tai Mong Tsai             | 大網仔   |
| Tso Wo Hang               | 早禾坑   |
| Long Keng                 | 浪徑    |
| Ngau Liu                  | 牛寮    |
| Kap Ping Long New Village | 甲邊朗新村 |
| Che Keng Tuk              | 輦徑篤   |
| Muk Min Shan              | 木棉山   |
| Hing Keng Shek            | 慶徑石   |
| Shui Hau                  | 水口    |
| Ta Ku Ling                | 打鼓嶺   |
| Pik Uk                    | 壁屋    |
| Pak Kung Au               | 伯公坳   |
| Sheung Yeung              | 上洋    |
| Ha Yeung                  | 下洋    |
| Tai Au Mun                | 大坳門   |
| Sheung Sze Wan            | 相思灣   |
| Tai Hang Hau              | 大坑口   |
| Ng Fai Tin                | 五塊田   |
| Pan Long Wan              | 檳榔灣   |
| Tsak Yue Wu               | 鯽魚湖   |
| Pak Tam                   | 北潭    |
| Pak Lap                   | 白腊    |
| Tung A                    | 東丫    |
| Sha Kiu Tau               | 沙橋頭   |
| Pak A                     | 北丫    |
| Tai Long Wan              | 大浪灣   |
| Sai Wan                   | 西灣    |
| Ham Tin                   | 鹹田    |
| Uk Tau                    | 屋頭    |
| Ko Tong                   | 高塘    |

| Village Name                          | 鄉村名稱   |
|---------------------------------------|--------|
| Ko Tong Ha Yueng                      | 高塘下洋   |
| Tai Tan                               | 大灘     |
| Hoi Ha                                | 海下     |
| Pak Sha O                             | 白沙澳    |
| To Kwa Peng                           | 土瓜坪    |
| Tung Sam Kei                          | 東心淇    |
| Tap Mun                               | 塔門     |
| Tap Mun Fisherman's Village           | 塔門漁民新村 |
| Ko Lau Wan                            | 高流灣    |
| Tan Ka Wan                            | 蛋家灣    |
| Pak Tam Au                            | 北潭凹    |
| Kau Sai                               | 潛西     |
| Chek Keng                             | 赤徑     |
| Pak Sha O Ha Yeung                    | 白沙澳下洋  |
| Cheung Sheung                         | 嶂上     |
| Wong Keng Tei                         | 黃農地    |
| Pak Tam Chung                         | 北潭涌    |
| Wong Yi Chau                          | 黃宜洲    |
| O Tau                                 | 澳頭     |
| Nam A                                 | 南丫     |
| Wong Mo Ying                          | 黃毛應    |
| She Tau                               | 蛇頭     |
| Ping Tun                              | 坪墩     |
| Tit Kim Hang                          | 鐵鉗坑    |
| Tam Wat                               | 沘笏     |
| Shan Liu                              | 山寮     |
| Long Mei                              | 朗尾     |
| Lung Mei                              | 龍尾     |
| Shek Lung TS. Shan                    | 石壟仔新村  |
| Tsiu Hang                             | 蕉坑     |
| Pei Tau                               | 陂頭     |
| Kai Ham                               | 界咸     |
| Tai Lam Wu                            | 大藍湖    |
| Tin Liu                               | 田寮     |
| Kau Tsin Uk                           | 較剪屋    |
| Shek Po Wai                           | 石布圍    |
| Chuk Kok                              | 竹角     |
| Au Tau                                | 凹頭     |
| Yim Tin Tsai                          | 鹽田仔    |
| Ma Nam Wat                            | 麻南笏    |
| Tai Wan Tau                           | 大環頭    |
| Pik Shui Sun Tsuen                    | 碧水新村   |
| O Long                                | 澳塹     |
| <i>Tsuen Wan and Kwai Tsing 荃灣及葵青</i> |        |
| Ngor Tei                              | 鵝地     |
| Pun Shan Village                      | 半山村    |
| Tso Kum Tam Village                   | 曹公潭村   |

| Village Name              | 鄉村名稱  |
|---------------------------|-------|
| Wu Dip Tei                | 蝴蝶地   |
| Sheung Fa Shan            | 上花山   |
| Yau Kom Tau, Tsing Yi     | 青衣油柑頭 |
| Lam Tin Village, Tsing Yi | 青衣藍田村 |
| <i>Islands 離島</i>         |       |
| Lung Mei Tsuen            | 龍尾村   |
| Lung Mei Hang             | 龍尾坑   |
| Wo Tin                    | 窩田    |
| Shap Long Kau Tsuen       | 十壆舊村  |
| Shap Long San Tsuen       | 十壆新村  |
| Shap Long Chung Hau       | 十壆涌口  |
| Cheung Sha Wan            | 長沙灣   |
| Ha Keng                   | 下徑    |
| Lung Mei                  | 龍尾    |
| Mong Tong Wan Tsuen       | 望東灣村  |
| Tai Long                  | 大浪    |
| San Tsuen                 | 新村    |
| Wong Kai Wai              | 黃家圍   |
| Ha Ling Pei               | 下嶺皮   |
| Sheung Ling Pei           | 上嶺皮   |
| Pa Mei                    | 壩尾    |
| Ngau Au                   | 牛凹    |
| Lam Che                   | 藍輦    |
| Shek Lau Po               | 石榴埔   |
| Mok Ka                    | 莫家    |
| Shek Mun Kap              | 石門甲   |
| Ma Wan Chung              | 馬灣涌   |
| Wong Nai Uk               | 黃泥屋   |
| Nim Shue Wan              | 稔樹灣   |
| Tai Lung Tsuen            | 大龍村   |
| Wai Tsai Tsuen            | 圍仔村   |
| Lo Tik Wan                | 蘆荻灣   |
| Pak Kok Kau Tsuen         | 北角舊村  |
| Pak Kok San Tsuen         | 北角新村  |
| Pak Kok Tsui              | 北角咀   |
| Tung O                    | 東澳    |
| Luk Chau Tsuen            | 鹿洲村   |
| Yung Shue Ha              | 榕樹下   |
| Mo Tat                    | 模達    |
| Mo Tat Wan                | 模達灣   |
| Lo So Shing               | 蘆鬚城   |
| Nga Kau Wan               | 牙較灣   |
| <i>North District 北區</i>  |       |
| Cheung Lek                | 長瀝    |
| Fan Gardens               | 芬園    |
| Fung Kong                 | 鳳崗    |
| Ha Kung Tei               | 蝦公地   |

| Village Name           | 鄉村名稱  |
|------------------------|-------|
| Hok Tau Pai            | 鶴藪排   |
| Hok Tau Wai            | 鶴藪圍   |
| Hung Kiu San Tsuen     | 紅橋新村  |
| Hung Lung Hang         | 恐龍坑   |
| Kiu Tau                | 橋頭    |
| Lau Shui Heung         | 流水響   |
| Lin Tong Mei           | 蓮塘尾   |
| Lin Tong Mei Tsoi Yuen | 蓮塘尾菜園 |
| Lo Wu                  | 羅湖    |
| Lung Yuek Tau          | 龍躍頭   |
| Ma Shi Po              | 馬屎埔   |
| Miu Keng               | 廟徑    |
| Muk Wu Nga Yiu         | 木湖瓦窰  |
| Nga Yiu Ha             | 瓦窰下   |
| Ngau Tei               | 牛地    |
| Pak Fu Shan            | 白虎山   |
| Pak Shek Au            | 白石凹   |
| Pei Tau Ling Kok       | 碑頭嶺角  |
| Po Kat Tsai            | 布吉仔   |
| Ping Che Yuen Ha       | 坪峯元下  |
| Sha Ling               | 沙嶺    |
| Shan Tong              | 山塘    |
| Shek Tsai Leng         | 石仔嶺   |
| Shek Wu San Tsuen      | 石湖新村  |
| Shui Hau               | 水口    |
| Tai Po Tin (Remainder) | 大埔田   |
| Tak Yuet Lau           | 得月樓   |
| Tong Kok               | 塘角    |
| Tong Kung Leng         | 唐公嶺   |
| Tse Koo Hang           | 鷓鴣坑   |
| Tung Shan Ha           | 東山下   |
| Wang Leng              | 橫嶺    |
| Wo Keng Shan           | 禾徑山   |
| Wu Tip Shan            | 蝴蝶山   |
| Fung Hang              | 鳳坑    |
| Ha Miu Tin             | 下苗田   |
| Ha Tsat Muk Kiu        | 下七木橋  |
| Ham Hang Mei           | 鹹坑尾   |
| Hoi Pui Leng           | 海背嶺   |
| Kai Kuk Shue Ha        | 雞谷樹下  |
| Kau Tam Tso            | 九担租   |
| Kop Tong               | 蛤塘    |
| Kuk Po Lo Wai          | 谷埔老圍  |
| Kuk Po San Uk Ha       | 谷埔新屋下 |
| Lai Chi Wo             | 荔枝窩   |
| Lai Tau Shek           | 犁頭石   |
| Mui Tsz Lam            | 梅子林   |

| Village Name                       | 鄉村名稱  |
|------------------------------------|-------|
| Ng To                              | 五肚    |
| Ngau Shi Wu                        | 牛屎湖   |
| Sai Lau Kong                       | 西流江   |
| Sam A Tsuen                        | 三樞村   |
| Sheung Tsat Muk Kiu                | 上七木橋  |
| So Lo Pun                          | 鎖羅盆   |
| Sze To                             | 四肚    |
| Tong To Ping Shan                  | 塘肚坪村  |
| San Kwai Tin                       | 新桂田   |
| Yi To                              | 二肚    |
| Yuen Tuen Shan                     | 元墩山   |
| Yung Shue Au                       | 榕樹凹   |
| Tin Ping Shan Tsuen                | 天平山村  |
| <i>Yuen Long and Kam Tin 元朗及錦田</i> |       |
| Cheung Chun San Tsuen              | 長春新村  |
| Ha Ko Po                           | 下高埔   |
| Ko Po San Tsuen                    | 高埔新村  |
| Mo Fan Hueng                       | 模範鄉   |
| Lau Fau Shan Area 1                | 流浮山   |
| Tin Sam Tsuen                      | 田心村   |
| Ha Wan Tsuen                       | 下灣村   |
| Ki Lun Shan                        | 麒麟山   |
| Ki Lun Tsuen                       | 麒麟村   |
| Man Yuen Chuen                     | 文苑村   |
| Mai Po Lung Tsuen                  | 米埔隴村  |
| Ngau Tam Mei                       | 牛潭尾   |
| San Tin                            | 新田    |
| Shek Wu Wai San Tsuen              | 石湖圍新村 |
| Wing Kei Tsuen                     | 榮基村   |
| Wo Shang Wai                       | 和生圍   |
| Yau Mei San Tsuen                  | 攸美新村  |
| Yau Tam Mei San Tsuen              | 攸潭尾新村 |
| Ma Tin Pok                         | 馬田壆   |
| Shan Pui Chung Hau Tsuen           | 山貝涌口村 |
| Shap Pat Heung                     | 十八鄉   |
| Pat Heung                          | 八鄉    |
| Tai Kei Leng                       | 大旗嶺   |
| Tsing Yu Terrace                   | 青裕臺   |
| Yau Cha Po                         | 油渣埔   |
| <i>Tuen Mun 屯門</i>                 |       |
| Kwong Shan Tsuen                   | 礦山村   |
| Tin Fu Tsai                        | 田夫仔   |
| Ho Tin Tsuen                       | 河田村   |

Villages with public dry toilet  
有公共旱廁的鄉村

| Village Name                          | 鄉村名稱    |
|---------------------------------------|---------|
| <i>Tai Po</i> 大埔                      |         |
| Sha Lo Tung Village                   | 沙羅洞村    |
| Wai Ha Village                        | 圍下村     |
| Tin Liu Ha Village                    | 田寮下村    |
| Pak Ngau Shek Ha Tsuen                | 白牛石下村   |
| Tseng Tau Tsuen                       | 井頭村     |
| Tai Po Kau Lo Wai                     | 大埔滘老圍   |
| Nai Chung Tsuen                       | 泥涌村     |
| Chan Uk, Tung Ping Chau               | 東平洲陳屋   |
| Sha Tau, Tung Ping Chau               | 東平洲沙頭   |
| <i>Sai Kung</i> 西貢                    |         |
| Pak Shek Wo Sun Tsuen                 | 白石窩新村   |
| Lung Ha Wan                           | 龍蝦灣     |
| Pik Shui Sun Tsuen                    | 碧水新村    |
| Luk Mei Tsuen                         | 鹿尾村     |
| Hap Mun Bay                           | 廈門灣     |
| Hung Fa Village                       | 紅花村     |
| <i>Tsuen Wan and Kwai Tsing</i> 荃灣及葵青 |         |
| Kau Wah Keng                          | 九華徑     |
| Sham Tseng San Tsuen                  | 深井新村    |
| Ma Wan Fisherman New Village          | 馬灣漁民新村  |
| Ma Wan Main Street Village            | 馬灣大街村   |
| Yam O Luk Keng                        | 陰澳鹿頸    |
| <i>Islands</i> 離島                     |         |
| Tai Wan, Po Toi                       | 蒲台大灣    |
| Ha Ling Pei                           | 下嶺皮     |
| Shek Lau Po                           | 石榴埔     |
| Sha Lo Wan                            | 沙螺灣     |
| Nam Chung Village                     | 南涌村     |
| Fan Lau                               | 分流      |
| Tong Fuk                              | 塘福      |
| Lower Keung Shan                      | 下羗山     |
| Ko Long Village                       | 高塱      |
| Sun Wai, Pui O                        | 貝澳新圍    |
| <i>North District</i> 北區              |         |
| Hang Tau                              | 坑頭      |
| Kam Tsin Tsuen                        | 金錢村     |
| Tsiu Keng Lo Wai and Ying Pun         | 蕉徑老圍及營盤 |
| Wa Shan Tsuen                         | 華山村     |
| Siu Hang Tsuen                        | 小坑村     |
| Ap Chau                               | 鴨洲      |
| Wo Hang Tai Long                      | 禾坑大朗    |
| Kau Liu Village                       | 較寮村     |

| Village Name                       | 鄉村名稱 |
|------------------------------------|------|
| <i>Yuen Long and Kam Tin 元朗及錦田</i> |      |
| Shui Chiu San Tsuen                | 水蕉新村 |
| Cheung Ngau Shan                   | 掌牛山  |
| Sheung Yau Tin Tsuen               | 上攸田村 |
| Ha Yau Tin Tsuen                   | 下攸田村 |
| Ta Shek Wu                         | 打石湖  |
| Lin Fa Tei                         | 蓮花地  |
| Ho Pui Tsuen                       | 河背村  |
| Hang Tau Tsuen                     | 坑頭村  |
| Sha Kong Wai Tsuen                 | 沙江圍村 |
| Kau Lei Uk Tsuen                   | 舊李屋村 |
| Fung Kong Tsuen                    | 鳳降村  |
| Ha San Wai Tsuen                   | 下新圍村 |
| Ngau Tam Mei Tsuen                 | 牛潭尾村 |
| Shui Tau Tsuen                     | 水頭村  |
| <i>Tuen Mun 屯門</i>                 |      |
| Fu Tei Sheung Tsuen                | 虎地上村 |
| Fuk Hang Tsuen                     | 福亨村  |
| Siu Sau Tsuen                      | 小秀村  |
| Wong Uk Tsuen                      | 黃屋村  |
| Siu Hang Tsuen                     | 小坑村  |
| <i>Shatin 沙田</i>                   |      |
| Mui Tsz Lam Village                | 梅子林村 |